

Российская академия наук  
ИНСТИТУТ ВСЕОБЩЕЙ ИСТОРИИ

**ВОСТОЧНАЯ ЕВРОПА  
В ДРЕВНОСТИ  
И СРЕДНЕВЕКОВЬЕ**

Чтения памяти члена-корреспондента АН СССР  
Владимира Терентьевича Пашуто

Выпуск XXXIV

**МЕЖЭТНИЧЕСКИЕ КОНТАКТЫ  
В СОЦИОКУЛЬТУРНОМ КОНТЕКСТЕ**

Москва  
2022

Russian Academy of Sciences  
INSTITUTE OF WORLD HISTORY

**EASTERN EUROPE  
IN ANTIQUITY  
AND THE MIDDLE AGES**

Annual Conference in Memory of V.T. Pashuto

Volume XXXIV

**INTERETHNIC CONTACTS  
IN THE SOCIO-CULTURAL CONTEXT**

Moscow  
2022

ББК 63.3  
В 782

**Редакционная коллегия:**

д.и.н. Е.А. Мельникова (ответственный редактор)

к.и.н. Е.В. Литовских (ответственный секретарь)

к.и.н. Ю.А. Артамонов

д.и.н. Т.В. Гимон

д.и.н. Т.Н. Джаксон

к.и.н. Т.М. Калинина

д.и.н. И.Г. Коновалова

к.филол.н. В.И. Матузова

к.и.н. И.М. Никольский

д.и.н. А.В. Подосинов

к.и.н. Б.Е. Рашковский

д.и.н. Л.В. Столярова

к.и.н. А.С. Щавелев

В 782

**Восточная Европа в древности и средневековье.** Чтения памяти члена-корреспондента АН СССР Владимира Терентьевича Пашуто. Выпуск XXXIV. Межэтнические контакты в социокультурном контексте / Отв. ред. Е.А. Мельникова. – М., 2022. – 287 с.: ил.

Выпуск содержит статьи, представленные в качестве докладов на очередных, XXXIV Чтениях памяти чл.-корр. АН СССР В.Т. Пашуто, в этом году посвященных межэтническим контактам в социокультурном контексте. Эта проблематика раскрывается на материале европейских и азиатских обществ Древности и Средневековья, включая Восточную Европу и Древнюю Русь.

ISBN 978-5-94067-533-4 © Институт всеобщей истории РАН, 2022 г.  
© Авторы, 2022 г.  
© Редакционная коллегия, 2022 г.

*publica*, который и в греческом языке не может быть сведен лишь к единственному лексическому соответствию *πολιτεία*, благодаря необычайно широкой семантической гамме и латинского, и греческого концептов, у средневековых славян, при необычайном разнообразии лексических форм славянского языка, получил некое «уникальное» словесное воплощение! Собранные в Экспертной системе «Византийское право и акты» материалы не позволяют так утверждать, и даже так думать.

*А.Ю. Виноградов, Д.В. Каштанов*

## **ВИЗАНТИЙСКОЕ ПРОШЛОЕ РУССКИХ ИЕРАРХОВ**

«Русский архиерей из Византии» на протяжении XI–XII вв. был главным агентом византийского мира на Руси. Его практически постоянное присутствие в Киеве, к тому же институционально оформленное, гарантировало этому каналу коммуникации с Константинополем наиболее устойчивый характер по сравнению с другими, как публичными (дипломатия), так и частными (торговля, передвижения мастеров и паломников).

Поэтому историки давно чувствовали важность и необходимость понимать фамильную, социальную, корпоративную, партийную принадлежность русских митрополитов, их карьеру, связи в сложной структуре византийской церкви и вне ее. Одним из первых эту проблему во всей полноте обозначил П. Соколов в своей диссертации 1913 г., с оммажа которой мы и начали нашу заметку. Главным препятствием, с которым сталкивается исследовательский интерес, является крайний дефицит свидетельств источников.

Летописцы не проявляли абсолютно никакого интереса к предыстории киевских митрополитов: как следствие, на Руси те появляются подобно *deus ex machina* античной трагедии. Некоторыми определенными данными мы располагаем только в отношении Фотия, а говорить о биографии в полном смысле этого слова можно лишь применительно к Исидору. Но их деятельность принадлежит XIV и XV вв., что же касается времени до падения Константинополя в 1204 г. и монгольских походов, ос-

тается довольствоваться разрозненными сведениями византийских и отчасти русских источников, которые в последние десятилетия были дополнены данными печатей, приобретающих всё большее значение для исследования идентичностей в Византии.

Целостная картина из этих *membra disiecta* не складывается. Думается, именно поэтому в работах, касающихся древнерусских церковных дел, византийское прошлое русских иерархов чаще всего игнорируется. Другим путем пошел А.Е. Мусин, поддавшийся «исследовательской монопросопомании» (по выражению Д.М. Буланина). Его гипотеза, исходящая в первую очередь из совпадения имен митрополита Никифора и одного из деятелей патриаршей администрации конца XI в., не имеет, как вынужден признать сам автор, более надежной основы.

Альтернативой таким подходам является систематическое рассмотрение византийского бэкграунда русских иерархов, которое поможет пролить свет на некоторые страницы истории и лучше понять формирование отношения к византийцам на Руси вообще.

В последнее время значимые результаты показывает подход, рассматривающий церковную иерархию Византии как сетевую структуру с узлами-персоналиями и разветвленными связями между ними. Она не представляла собой монолитной общности, а состояла из противоборствующих группировок, нестабильных по составу и временно бравших верх одна над другой. Эта партийная борьба захватывала тех, кто претендовал на занятие русской кафедры. Мы можем судить об этом по той роли, которую сыграл киевский митрополит Константин I на соборе 1156 г. перед тем, как отбыть в свою епархию. Он предстает перед нами как активный сторонник ригористической партии в церковной верхушке, и его последующая деятельность на Руси логически вытекает из принадлежности к ней.

Согласно надписям на печатях, относимых к XI в., двое иерархов – митрополит Георгий и епископ Переяславля Ефрем – носили ранг синкелла, который, с одной стороны, указывал на близость к патриарху, а с другой – присваивался императором и позволял его обладателю заседать в сенате. Еще один иерарх, митрополит Иоанн (II или III), имел титул протосинкелла, который вошел в употребление во второй половине столетия. Как и в случае их современников, архиепископа Охрид-

ского Льва и иерархов южноитальянских городов Бари и Трани Николая и Иоанна, эти звания, по замечанию Б. Муле, империя использовала как средство для поддержания своего влияния и власти в периферийных регионах.

Имеется пример назначения митрополита из «кадрового резерва» патриархии. Согласно трактату «О переводах епископов», при императоре Василии II Феофилакт был перемещен с севастийской кафедры на киевскую. А. Поппэ предложил отождествить его с анонимным митрополитом Севастии, который фигурирует у армянского историка Степана Таронского как гонитель армян и глава посольства в Болгарию, закончившегося убийством его самого. Проблематичность этой гипотезы показал А.В. Назаренко, который предложил датировать перевод Феофилакта временем не ранее первого десятилетия XI в.

Двое митрополитов называют себя монахами: протосинкелл Иоанн (XI в.) и Кирилл (1220–1230 гг.). В Византии епископы выбирались из мирян, из духовенства и из монахов, причем в XI–XII вв., если судить по печатям, монахи находятся в меньшинстве. На Руси же с самого раннего времени проявился «монашеский уклон». Монахами были оба кандидата на митрополию из русских: «мних и прозвитер» Иларион и «черноризец, скимник» Климент Смолятич.

В русской иерархии были представлены евнухи. Карьера певца Мануила, эмигрировавшего на Русь вместе с двумя менее удачливыми компатриотами, увенчалась занятием ново-созданной в 1136/37 г. кафедры в Смоленске. Более того, Мануил действовал в характерной для Византии парадигме «епископской династии». Сын его сестры Феодор был протеем Андрея Боголюбского и участником его проекта по созданию еще одной новой церковной структуры – митрополии Владимира, о чем свидетельствует пространная версия перевода письма патриарха Луки Хрисоверга князю.

Другого скопца, митрополита Иоанна III, привезла в 1090 г. дочь киевского князя Всеволода Янка. На окружающих он произвел неблагоприятное впечатление: «муж не книжен, но умом прост и просторек».

Напротив, его предшественник и тезка Иоанн II описан совсем иначе: «муж хитр книгам и ученью... речист же книгами

святыми». Это и неудивительно, поскольку Иоанн был дядей знаменитого византийского поэта Феодора Продрома (попытка А.П. Каждана опровергнуть это родство не может быть принята из-за прямых показаний источника, неизвестного исследователю) и мог быть близок к столичным ученым кругам, хотя и не иметь высокого происхождения.

Родство с другим византийским интеллектуалом, Евстафием Солунским, для митрополита Никифора II предположил В. Зайбт. Согласно его гипотезе, выражение ὁ τοῦ πρό Μύρου/Μύρων на его печатях означает «племянник избранного митрополита Мир Ликийских». Последнего он и отождествил с Евстафием, выдвинутым на эту должность в 1174 г., но не вступившим в нее из-за занятия города сельджуками и ставшим митрополитом Фессалоники в 1175 или 1178 г. Следует отметить, однако, что πρό в наречном значении, в каком оно здесь употреблено, может означать только «до, прежде», т.е. речь идет о прежнем митрополите Мир.

Моливдовул, судя титулу «всей России», который появляется впервые на печатях митрополита Константина, т.е. не ранее 1156 г., принадлежит Никифору II, действовавшему в конце XII в. В любом случае, подчеркивая свое родство с авторитетным иерархом, Никифор явно позиционирует себя как представителя «епископской династии». Евстафий же, в свою очередь, был близким человеком, учеником или родственником Николая Катафлорона, занимавшего высокие преподавательские посты в патриархии.

Никифор II, вероятно, стал митрополитом России вследствие отказа занять этот пост Леонтия, игумена монастыря Иоанна Богослова на Патмосе, позднее патриарха Иерусалимского. Такое предложение Леонтию сделал император Мануил Комнин между 1172 и 1176 гг. Мы видим, как монарх единолично распоряжается кафедрами, а патриархия, по всей видимости, низведена до роли регистратора его решений. Естественно полагать, что главой важных церковных структур Мануил желал видеть доверенное лицо и проводника своей политики.

В годы церковного кризиса середины XII в. связь епископов с Византией является компрометирующим обстоятельством, служащим летописцу для создания отрицательного образа сторонников «константинопольской» партии, которые своими дейст-

виями провоцировали конфликты и вызывали неприятие со стороны городских общин и князей.

Конфронтационная модель просматривается в деятельности двух иерархов, занимавших, без сомнения, вполне определенное место в сетевой топологии византийской церкви. Епископ Ростова Леонтий дважды изгонялся горожанами и князем, в том числе за введение новых постовых норм, и был вынужден судиться в Константинополе. Описание этого действия, в частности диспут Леонтия с архиепископом Охридским Адрианом и его выпад в адрес императора, не оставляет сомнений в том, что Леонтий хорошо владел греческим языком. Новгородского епископа Нифонта оппоненты обвиняли в намерении сбежать в Константинополь с сокровищами Софии Новгородской. На его связи с Византией недвусмысленно указывает письмо патриарха с выражением поддержки позиции Нифонта в отношении Климита Смолятича, а также детальное знание литургической практики, отраженное в канонических ответах.

Черниговский епископ Антоний, вмешавшись в выборы князя, принес клятву на иконе, которую нарушил, «лесть тая в себе, бяше бо родом гречин». Осуждается он и за позицию по вопросу постов, так же как и его единомышленники Леонтий и митрополит Константин II, на которого даже возлагается вина за разграбление Киева Глебом Юрьевичем. После смерти ростовского епископа Леонтия горожане и князь отвергли византийца («гречина») Николая, и киевскому митрополиту пришлось направить его в Полоцк.

Имеющиеся сведения о византийском прошлом иерархов домонгольского времени позволяют лучше понять мотивацию их поведения на Руси и наметить факторы, которые влияли на их продвижение. Один из них – близость к патриарху, принадлежность к числу его сторонников, в некоторых случаях опосредованные родством с влиятельным митрополитом. Что касается роли императора, то в XI в. сенатский титул церковные функционеры могли получать и после назначения на Русь. Высокое значение этого фактора проявилось только в период правления Мануила Комнина, что могло быть связано с незаурядной фигурой самого правителя.

Какую-то роль должен был играть интеллектуальный уровень претендентов на киевскую кафедру, но явно не всегда он был необходимым условием, что показывает случай внуха Ио-



анна III. Все известные нам в оригинале или переводах сочинения написаны митрополитами уже на Руси и связаны, главным образом, с текущими делами митрополии, укладываясь в три типа документов: ответы на вопросы, антилатинская полемика и письма князьям. Два исключения – это служба Борису и Глебу, надписанная именем митрополита Иоанна, и послание, которое направил (анти)папе Клименту Иоанн II.

*Н.Ю. Гвоздецкая*

### **ЭТНИЧЕСКИЕ, РЕЛИГИОЗНЫЕ И ЯЗЫКОВЫЕ КОНФЛИКТЫ В КОМПОЗИЦИИ «ЦЕРКОВНОЙ ИСТОРИИ НАРОДА АНГЛОВ» БЕДЫ ДОСТОПОЧТЕННОГО**

«Церковная история народа англов» Беда Достопочтенного (672–735, труд написан в 731 г.) дает обширный материал для изучения этнических, религиозных и языковых контактов в эпоху крещения Британии, которые нередко приводили к серьезным конфликтам. В настоящей работе ставится задача выявить место подобных конфликтов в композиции «Церковной истории» с целью изучить их роль в осуществлении авторского замысла. Труд Беда состоит из пяти книг, каждая из которых последовательно освещает этапы христианизации страны (далее текст цит. по: Беда 2001; указываются номер книги и главы).

*Книга I* в описании Британии (I: 1) представляет мирную картину состояния ее народов и языков: все они (англы, бритты, скотты и пикты) следуют «одной мудрости», будучи объединены посредством латинской книжности, позволяющей им постигать «высшую истину». Упоминаемый здесь этнический конфликт разрешается мирно: пикты, не получив от скоттов земли в Ирландии, поселяются в северной части Британии, еще не занятой бриттами. Взаимоотношения бриттов с завоевателями-римлянами, хотя и включают ряд военных стычек, также представлены скорее в мирном ключе: бритты, устранившись легионов Цезаря, заключают с ним мир, а впоследствии император Клавдий завладевает страной «в считанные дни» и «без сопротивления и кровопролития» (I: 2–3). Причем тут же (I: 4) упоминается принятие бриттами крещения от римско-

## СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

- Айбабин Александр Ильич* – д-р ист. наук, проф., гл. науч. сотр. Ин-та археологии Крыма РАН (Симферополь), [aleksandraibabin@rambler.ru](mailto:aleksandraibabin@rambler.ru)
- Алексеенко Николай Александрович* – канд. ист. наук, ст. науч. сотр. Ин-та археологии Крыма РАН, Dr. Etudes médiévales IV-Sorbonne (Париж, Франция) [alekseyenkonikolaj@gmail.com](mailto:alekseyenkonikolaj@gmail.com)
- Артамонов Юрий Александрович* – канд. ист. наук, науч. сотр. Ин-та всеобщей истории РАН, [artamonov5@yandex.ru](mailto:artamonov5@yandex.ru)
- Артунова-Фидянан Вида Артуровна* – д-р ист. наук, вед. науч. сотр. Ин-та всеобщей истории РАН
- Ауров Олег Валентинович* – канд. ист. наук, доц. РГГУ, вед. науч. сотр. ШАГИ ИОН РАНХиГС, [Olegaurov1@yandex.ru](mailto:Olegaurov1@yandex.ru)
- Бубенок Олег Борисович* – д-р ист. наук, проф., гл. науч. сотр. Ин-та востоковедения им. А.Е. Крымского НАН Украины (Киев, Украина), [helgebub@gmail.com](mailto:helgebub@gmail.com)
- Булычева Елена Владимировна* – канд. ист. наук, доц. кафедры всеобщей истории РГГУ, [bulychevalena@yandex.ru](mailto:bulychevalena@yandex.ru)
- Ванькова Анна Борисовна* – канд. ист. наук, науч. сотр. Ин-та всеобщей истории РАН, [avankova@mail.ru](mailto:avankova@mail.ru)
- Вдовченков Евгений Викторович* – канд. ист. наук, зав. каф. археологии и истории древнего мира Южного федерального ун-та (Ростов-на-Дону), [vdovchenkov@yandex.ru](mailto:vdovchenkov@yandex.ru)
- Вершинин Константин Владимирович* – канд. ист. наук, науч. сотр. Ин-та российской истории РАН, [versh-kv@yandex.ru](mailto:versh-kv@yandex.ru)
- Вершинина Юлия Евгеньевна* – канд. ист. наук, преп. Нижегородского гос. ун-та им. Н.И. Лобачевского, [vershininaue@gmail.com](mailto:vershininaue@gmail.com)
- Вин Юрий Яковлевич* – канд. ист. наук, ст. науч. сотр. Ин-та всеобщей истории РАН, [hkn@igh.ras.ru](mailto:hkn@igh.ras.ru)
- Виноградов Андрей Юрьевич* – канд. ист. наук, доц. НИУ ВШЭ, [ampelios@gmail.com](mailto:ampelios@gmail.com)
- Гвоздецкая Наталья Юрьевна* – д-р филол. наук, проф. РГГУ, проф. Сретенской духовной академии, [ngvozd@yandex.ru](mailto:ngvozd@yandex.ru)
- Гимон Тимофей Валентинович* – д-р ист. наук, вед. науч. сотр. Ин-та всеобщей истории РАН, [guimontv@mail.ru](mailto:guimontv@mail.ru)
- Джаксон Татьяна Николаевна* – д-р ист. наук, гл. науч. сотр. Ин-та всеобщей истории РАН, [Tatjana.Jackson@gmail.com](mailto:Tatjana.Jackson@gmail.com)

- Добровольский Дмитрий Анатольевич* – канд. ист. наук, доц. НИУ ВШЭ, [dmdobrowolski@gmail.com](mailto:dmdobrowolski@gmail.com)
- Ермолова Ирина Евгеньевна* – канд. ист. наук, доц. Историко-архивного ин-та РГГУ, [merira@mail.ru](mailto:merira@mail.ru)
- Зедгенидзе Ангелина Андреевна* – канд. ист. наук, приглашенный преп. НИУ ВШЭ, [angelina.zedgenidze@gmail.com](mailto:angelina.zedgenidze@gmail.com)
- Земляков Михаил Вячеславович* – канд. ист. наук, доц. НИУ ВШЭ, [der-schwarze-obelisk@yandex.ru](mailto:der-schwarze-obelisk@yandex.ru)
- Иваненко Александр Владимирович* – канд. филол. наук, науч. сотр. Ин-та украинского языка НАН Украины, [skyfetym@gmail.com](mailto:skyfetym@gmail.com)
- Калинина Татьяна Михайловна* – канд. ист. наук, ст. науч. сотр. Ин-та всеобщей истории РАН, [tmka@yandex.ru](mailto:tmka@yandex.ru)
- Капитанов Денис Викторович* – независимый исследователь, [kastanon@gmail.com](mailto:kastanon@gmail.com)
- Коматарова-Балинова Евгения* – канд. ист. наук, ст. науч. сотр. НАИМ БАН (София, Болгария), [e\\_komatarova@abv.bg](mailto:e_komatarova@abv.bg)
- Комендова Йитка* – д-р гуманитар. наук (PhD), проф. Философского ф-та Университета им. Палацкого (Оломоуц, Чехия), [jitka.komendova@seznam.cz](mailto:jitka.komendova@seznam.cz)
- Коновалова Ирина Геннадиевна* – д-р ист. наук, гл. науч. сотр. Ин-та всеобщей истории РАН, [irina.konovalova@mail.ru](mailto:irina.konovalova@mail.ru)
- Короленков Антон Викторович* – канд. ист. наук, доц. ГАУГН, [sallust@list.ru](mailto:sallust@list.ru)
- Котышев Дмитрий Михайлович* – канд. ист. наук, доц., педагог доп. образования МБОУ «Лицей № 13», зам. директора МБУ «Троицкий краеведческий музей» (Троицк, Челябинская обл.), [grizli973@mail.ru](mailto:grizli973@mail.ru)
- Кузнецов Андрей Александрович* – д-р ист. наук, проф., доц. Нижегородского гос. ун-та им. Н.И. Лобачевского, [nalbus@mail.ru](mailto:nalbus@mail.ru)
- Кузнецова Анна Михайловна* – канд. ист. наук, ст. науч. сотр. Ин-та славяноведения РАН, [kuznetsova.anna.m@gmail.com](mailto:kuznetsova.anna.m@gmail.com)
- Кызласов Игорь Леонидович* – д-р ист. наук, вед. науч. сотр. Ин-та археологии РАН, [kyzlasovil@mail.ru](mailto:kyzlasovil@mail.ru)
- Лавренченко Мария Леонидовна* – канд. ист. наук, мл. науч. сотр. Ин-та всеобщей истории РАН [lavrenchenko1@yandex.ru](mailto:lavrenchenko1@yandex.ru)
- Лаушкин Алексей Владимирович* – канд. ист. наук, доц. МГУ, [laushkin@list.ru](mailto:laushkin@list.ru)

- Ликкардо Сальваторе* – Австрийская академия наук, постдок-исследователь, [salvatore.liccardo@univie.ac.at](mailto:salvatore.liccardo@univie.ac.at)
- Литвина Анна Феликсовна* – канд. филол. наук, вед. науч. сотр. Лаборатории лингвосемиотических исследований НИУ ВШЭ
- Литовских Елена Владимировна* – канд. ист. наук, науч. сотр. Ин-та всеобщей истории РАН, [eiltovskih@mail.ru](mailto:eiltovskih@mail.ru)
- Лицкевич Олег Владимирович* – аспирант Республиканского ин-та Высшей школы (Минск, Беларусь), [olitskevich@pravka.com](mailto:olitskevich@pravka.com)
- Лукин Павел Владимирович* – д-р ист. наук, гл. науч. сотр. Ин-та российской истории РАН, [lukinpavel@yandex.ru](mailto:lukinpavel@yandex.ru)
- Матузова Вера Ивановна* – канд. филол. наук, ст. науч. сотр. Ин-та всеобщей истории РАН, [matuzova@list.ru](mailto:matuzova@list.ru)
- Матюшина Инна Геральдовна* – д-р филол. наук, вед. науч. сотр. ИВГИ имени Е.М. Мелетинского, почетный проф. Ун-та Эксетера (Великобритания), [I.Matyushina@exeter.ac.uk](mailto:I.Matyushina@exeter.ac.uk)
- Мельникова Елена Александровна* – д-р ист. наук, гл. науч. сотр. Ин-та всеобщей истории РАН, [melnikova\\_2002@mail.ru](mailto:melnikova_2002@mail.ru)
- Михеев Савва Михайлович* – канд. ист. наук, ст. науч. сотр. Ин-та славяноведения РАН; ШАГИ РАНХиГС, [mikheev@gmail.com](mailto:mikheev@gmail.com)
- Мишин Дмитрий Евгеньевич* – канд. ист. наук, ст. науч. сотр. Ин-та востоковедения РАН, [mde@mts.ru](mailto:mde@mts.ru)
- Могаричев Юрий Миронович* – д-р ист. наук, проф. Крымского респ. ин-та постдипломного пед. образования, вед. науч. сотр. Ин-та археологии Крыма РАН (Симферополь), [mogara@rambler.ru](mailto:mogara@rambler.ru)
- Никольский Иван Михайлович* – канд. ист. наук, ст. науч. сотр., доц. ШАГИ ИОН РАНХиГС, доц. РГГУ, науч. сотр. Ин-та всеобщей истории РАН, [ivan.nikolsky@mail.ru](mailto:ivan.nikolsky@mail.ru)
- Перевалов Сергей Михайлович* – канд. ист. наук, независимый исследователь (Владикавказ), [sarinin@rambler.ru](mailto:sarinin@rambler.ru)
- Петрухин Владимир Яковлевич* – д-р ист. наук, гл. науч. сотр. Ин-та славяноведения РАН, проф. НИУ ВШЭ, [vladimir.petrukhin@gmail.com](mailto:vladimir.petrukhin@gmail.com)
- Подосинов Александр Васильевич* – д-р ист. наук, проф. МГУ, гл. науч. сотр. Ин-та всеобщей истории РАН, [podossinov@mail.ru](mailto:podossinov@mail.ru)
- Рашковский Борис Евгеньевич* – канд. ист. наук, науч. сотр. Ин-та всеобщей истории РАН, [borisevg@gmail.com](mailto:borisevg@gmail.com)

- Риер Янина Александровна* – канд. ист. наук, доц., независимый исследователь (Могилев, Беларусь), [morgana\\_89@mail.ru](mailto:morgana_89@mail.ru)
- Селезнёв Юрий Васильевич* – д-р ист. наук, проф. Воронежского гос. ун-та, [orda1359@mail.ru](mailto:orda1359@mail.ru)
- Ставиский Вадим Изяславович* – канд. ист. наук, независимый исследователь (Киев, Украина), [vstav@ukr.net](mailto:vstav@ukr.net)
- Суриков Игорь Евгеньевич* – д-р ист. наук, гл. науч. сотр. Ин-та всеобщей истории РАН, [isurikov@mail.ru](mailto:isurikov@mail.ru)
- Темчин Сергей Юрьевич* – д-р гуманитар. наук (PhD), проф., гл. науч. сотр. Ин-та литовского языка Академии наук Литвы (Вильнюс, Литва), [Sergejus.Temcinas@flf.vu.lt](mailto:Sergejus.Temcinas@flf.vu.lt)
- Тимохин Дмитрий Михайлович* – канд. ист. наук, ст. науч. сотр. Ин-та востоковедения РАН, [horezm83@mail.ru](mailto:horezm83@mail.ru)
- Тишин Владимир Владимирович* – канд. ист. наук, ст. науч. сотр. Ин-та монголоведения, буддологии и тибетологии Сибирского Отделения РАН, [tihij-511@mail.ru](mailto:tihij-511@mail.ru)
- Успенский Федор Борисович* – д-р филол. наук, директор Ин-та русского языка им. В.В. Виноградова РАН, чл.-корр. РАН, [fjodor.uspenski@gmail.com](mailto:fjodor.uspenski@gmail.com)
- Флёров Валерий Сергеевич* – канд. ист. наук, ст. науч. сотр. Ин-та археологии РАН, [valerij-flyorov@yandex.ru](mailto:valerij-flyorov@yandex.ru)
- Хайрединова Эльзара Айдеровна* – канд. ист. наук, зав. Отделом средневековой археологии Ин-та археологии Крыма РАН (Симферополь), [khairedinovaz@rambler.ru](mailto:khairedinovaz@rambler.ru)
- Хлевов Александр Алексеевич* – д-р филос. наук, канд. ист. наук, проф., проф. Ин-та общественных наук и междунар. отношений Севастопольского госуд. ун-та, проф. филиала МГУ в Севастополе, [hlevov@mail.ru](mailto:hlevov@mail.ru)
- Храпачевский Роман Петрович* – директор Центра по изучению военной и общей истории (Москва), [rutenica@narod.ru](mailto:rutenica@narod.ru)
- Хусаинов Вадим Маратович* – науч. сотр. Музеев Московского Кремля, [yadimaratson@gmail.com](mailto:yadimaratson@gmail.com)

## СПИСОК ПРИНЯТЫХ СОКРАЩЕНИЙ

- АДСВ – Античная древность и средние века. Свердловск; Екатеринбург.
- БЛДР – Библиотека литературы Древней Руси. СПб., 1997–2020. Т. 1–20.
- ВДИ – Вестник древней истории. М.
- ВЕДС – Восточная Европа в древности и средневековье: Чтения памяти чл.-корр. АН СССР В.Т. Пашуто: Мат-лы конф. М.
- ВКЛ – Великое княжество Литовское
- ГАУГН – Гос. академический ун-т гуманитарных наук (Москва)
- ГВЛ – Галицко-Волынская летопись
- ГВНП – Грамоты Великого Новгорода и Пскова / Под ред. С.Н. Валка. М.; Л., 1949.
- ГЛ – *Генрих Латвийский*. Хроника Ливонии / Введ., пер. и комм. С.А. Аннинского. М., 1938.
- ГМИИ – Гос. музей изобразительных искусств им. А.С. Пушкина (Москва)
- ДГ – Древнейшие государства Восточной Европы (до 1990 г. – Древнейшие государства на территории СССР): Материалы и исследования. М.
- ДРВМ – Древняя Русь: Вопросы медиевистики. М.
- ДСК – Древнеславянская кормчая XIV титулов
- ЖМНП – Журнал Министерства народного просвещения. М.
- ЗООИД – Записки Одесского общества истории и древностей.
- ИВГИ – Ин-т высших гуманитар. исследований им. Е.М. Мелетинского РГГУ (Москва)
- КБН – Корпус боспорских надписей. М.; Л., 1965.
- Лавр. – Лаврентьевская летопись
- ЛИИРЯ – Лингвистическое источниковедение и история русского языка. М.
- МАИЭТ – Материалы по археологии, истории и этнографии Таврии. Симферополь.
- МГУ – Московский гос. ун-т им. М.В. Ломоносова
- МИА – Материалы и исследования по археологии СССР.
- НАИМ БАН – Национальный Археологический ин-т с музеем Болгарской АН
- НАН Украины – Национальная Академия наук Украины
- НИУ ВШЭ – Нац. исследовательский ун-т «Высшая школа экономики»
- Н1мл. – Новгородская I летопись младшего извода

- ПБЦ – Первое Болгарское царство
- ПВЛ – 1) «Повесть временных лет»  
 2) Повесть временных лет / Подг. текста, перевод, статьи и коммент. Д.С. Лихачёва; Под. ред. В.П. Адриановой-Перетц. 2-е изд., испр. и доп. СПб., 1996.
- ПД – *Петр из Дусбурга*. Хроника земли Прусской / Подгот. В.И. Матузова. М., 1997.
- ПСРЛ – Полное собрание русских летописей:  
 Т. 1: Лаврентьевская летопись. М., 1997.  
 Т. 2: Ипатьевская летопись. М., 1998.  
 Т. 3: Новгородская первая летопись старшего и младшего изводов. М., 2000 (репринт изд.: Новгородская первая летопись старшего и младшего изводов / Под ред. и с предисл. А.Н. Насонова. М.; Л., 1950).  
 Т. 4. Ч. 1: Новгородская четвертая летопись. М., 2000 (репринт изд.: Пг., 1915. Вып. 1; Л., 1925. Вып. 2; Л., 1929. Вып. 3).  
 Т. 6. Вып. 1: Софийская первая летопись старшего извода. М., 2000.  
 Т. 7: Воскресенская летопись. СПб., 1856.  
 Т. 9: Никоновская летопись. М., 1965.  
 Т. 24: Летопись по Типографскому списку. Пг., 1921.  
 Т. 25: Московский летописный свод конца XV в. М.; Л., 1949.  
 Т. 26: Вологодско-Пермская летопись. М.; Л., 1959.  
 Т. 30: Владимирская летопись. М., 1965.  
 Т. 33: Холмогорская летопись. Двинская летопись. Л., 1977.  
 Т. 34: Постниковский, Пискаревский, Московский и Бельский летописцы. М., 1978.  
 Т. 38: Радзивилловская летопись. Л., 1989,  
 Т. 42: Новгородская Карамзинская летопись. СПб., 2002.
- ПЭ – Православная энциклопедия. М.
- РА – Российская археология. М.
- РАН – Российская Академия наук
- РИБ – Русская историческая библиотека. СПб.
- РГГУ – Российский гос. гуманит. ун-т (Москва)
- СА – Советская археология. М.
- СДПИС – Свод древнейших письменных известий о славянах / Отв. ред. Г.Г. Литаврин. М., 1995.
- СПРЗ – «Слово о погибели русской земли»
- ТИЭ – Труды института этнографии. М.
- ТОДРЛ – Труды Отдела древнерусской литературы. Л.

- ШАГИ ИОН РАНХиГС – Школа актуальных гуманитар. исслед. Ин-та общественных наук Российской академии народного хозяйства и гос. службы при Президенте РФ
- ЭСИЯ – *Рассторгуева В.С., Эдельман Д.И.* Этимологический словарь иранских языков. М., 2000–2020. Т. 1–6.
- ЭССЯ II – Этимологический словарь славянских языков: Праславянский лексический фонд / Под ред. О.Н. Трубачева. М., 1975. Вып. 2.
- CDP – Codex diplomaticus Poloniae. Warszawa, 1847–1887. Т. 1–4.
- CIL – Corpus Inscriptionum Latinarum.
- DAI – *Constantine Porphyrogennetos. De administrando imperio.* Vol. 1: Greek text / Ed. by Gy. Moravcsik, Transl. by R.J.H. Jenkins. Washington, 1967; Vol. 2: Commentary by F. Dvornik, R.J.H. Jenkins, B. Lewis, Gy. Moravcsik, D. Obolensky, S. Runciman / Ed. by R.J.H. Jenkins. L., 1962.
- De reg. – *Hincmarus Rhemensis. De regis persona et regio ministerio //* Ausgewählte Quellen zur deutschen Geschichte des Mittelalters. Darmstadt, 2006.
- DOP – Dumbarton Oaks Papers.
- DRMH – The Laws of the Medieval Kingdom of Hungary = Decreta regni mediaevalis Hungariae. Vol. 1 / Ed. by J.M. Bak, G. Bonis, J.R. Sweeney, L.S. Domonkos. 2<sup>nd</sup> ed. Idyllwild (Ca.), 1999; Vol. 3 / Ed. by J.M. Bak, L.S. Domonkos, P.B. Harvey Jr. Los Angeles, 1996.
- EE – *Estoria de Espanna //* Primera Crónica General de España, editada por R. Menedez Pidal con un estudio acutalizador de D. Catalán (Fuentes cronísticas de la historia de España, I). Madrid; Gredos, 1977. Vol. 1.
- FRB II – *Fontes rerum Bohemicarum* / Ed. J. Emler. Praha, 1874–1875. Т. 2.
- GEL – *Liddell H.G., Scott R.* A Greek-English Lexicon. With a Revised Supplement. Oxford, 1996.
- GT 1951 – *Gregorii Episcopi Turonensis Historiarum Libri X* / Hrsg. von B. Krusch, W. Levison. Hannoverae, 1951. (MGH SS RM; Vol. 1.1). P. 1–537.
- Hibern. – *Flechner R.* The Hibernensis. Vol. I–II. Washington D.C., 2019.
- HUB – *Hansisches Urkundenbuch* / Bearb. von K. Höhlbaum. Bd. I. Halle, 1876.
- IED – *An Icelandic-English Dictionary* / Initiated by R. Cleasby, revised, enlarged & completed by Guðbrand Vígfússon. Suppl. by W.A. Craigie. Oxford, 1874.



- ÍF – Íslenzk fornrit. Reykjavík.
- IG – Inscriptiones Graecae. B., 1924. Vol. 2–3.
- JEGP – Journal of English and Germanic Philology
- LAŠ – Latvijas Armijas Štābs 1:75 000. 58. Jaunjelgava, Circa 1930.
- LECUB. Bd. 1 – Liv-, Esth- und Curländisches Urkundenbuch / Hrsg. von F.G. von Bunge. Abt. 1. Bd. 1. 1093–1300. Reval, 1853.
- LGU – Livländische Güterurkunden (aus den Jahren 1207 bis 1500) / Hsgeb. von H. von Bruiningk und N. Busch. Riga, 1908.
- LV – *Laterculus Veronensis*
- MGH – Monumenta Germaniae historica. Hannoverae.
- MGH. Capit. – Monumenta Germaniae Historica. Capitularia regum Francorum.
- MGH. Capit. NS – Monumenta Germaniae Historica. Capitularia regum Francorum. Nova series.
- MGH. LL – Monumenta Germaniae Historica. Leges (in Folio).
- MGH. SS RG – Monumenta Germaniae historica. Seriae scriptorum. Rerum Germanicarum.
- MGH SRG – Monumenta Germaniae historica. Scriptores rerum Germanicarum in usum scholarum separatim editi.
- MGH. SS RLI – Monumenta Germaniae historica. Seriae scriptorum. Rerum Langobardicarum et Italicarum saec.
- MGH. SS RM – Monumenta Germaniae historica. Seriae scriptorum. Rerum Merovingicarum.
- MGH. SS RP – Monumenta Germaniae historica. Seriae scriptorum. Rerum Prussicarum.
- Michel – Recueil d’inscriptions grecques / Par Ch. Michel. Bruxelles, 1897–1900.
- MPH – Monumenta Poloniae Historica. Kraków.
- MSE – Mediaeval Scandinavia. An Encyclopedia / Ed. Ph. Pulsiano et al. N.Y.; L., 1993.
- PG – Patrologia graeca.
- Prov. Gr. – *Simpson D.* The “Proverbia Grecorum” // *Traditio*. 1987. T. 43. P. 1–25.
- RGZM – Römische-Germanischen Zentralmuseum
- Syll<sup>3</sup> – *Dittenberger W.* Sylloge inscriptionum Graecarum. Leipzig, 1915–1924. Vol. 1–4.
- VC – *Sharpe R.* Life of St Columba. L., 1995.
- ZDMG – Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

<i>Айбабин А.И.</i> Климаты в составе византийской фемы в Юго-Западном Крыму	5
<i>Алексеевко Н.А.</i> Полиэтническая Византия: патронимы знати сквозь призму памятников сфрагистики	10
<i>Артамонов Ю.А.</i> Заморские корни суздальского епископа Симона	14
<i>Арутюнова-Фиданян В.А.</i> Контактная зона во времени и пространстве	20
<i>Ауров О.В.</i> Пророк ислама в зеркале кастильской средневековой хроники: к проблеме источников	22
<i>Бубенок О.Б.</i> Брак Ярополка и Елены Яски (к вопросу о происхождении придонских ясов)	26
<i>Булычева Е.В.</i> Участие афинских технитов Диониса в установлении межкультурных контактов в IV–II вв. до н.э.	31
<i>Ванькова А.Б.</i> Иноязычные монахи в «грекоязычных» монастырях Сирии и Палестины	35
<i>Вдовченко Е.В.</i> Герак, главный переводчик аланов	41
<i>Вершинин К.В.</i> Древнерусские переводы домонгольской эпохи: к состоянию изучения	46
<i>Вершинина Ю.Е.</i> Браки между язычниками и христианами в «Истории франков» Григория Турского	51
<i>Вин Ю.Я.</i> Концепт <i>res publica</i> и его рецепция в византийском праве: предварительные наблюдения над славянскими компиляциями в свете информационного похода и когнитивных изысканий	55
<i>Виноградов А.Ю., Каштанов Д.В.</i> Византийское прошлое русских иерархов	60
<i>Гвоздецкая Н.Ю.</i> Этнические, религиозные и языковые конфликты в композиции «Церковной истории народа англос» Беды Достопочтенного	65
<i>Гимон Т.В., Кузнецов А.А.</i> Финно-угры в древнерусских письменных источниках (XI–XIII вв.): обзор трудностей	70
<i>Джаксон Т.Н.</i> «Сага о Гриме Мохнатая Щека»: «финны», тролли/великаны, «люди с Хравнисты» и первый исландский законоговоритель как представители одного рода	76

<i>Добровольский Д.А., Лавренченко М.Л.</i> Русские правительницы в Европе XII–XIII вв.: практики межконфессионального взаимодействия	81
<i>Ермолова И.Е.</i> Смешанные браки в Римской империи IV в.	86
<i>Зедгендзе А.А.</i> Херсонесский полис и тавры в конце V – IV в. до н.э.	92
<i>Земляков М.В.</i> Трирский капитулярый как пример перевода латинского правового текста в Восточно-Франкском королевстве X в.	97
<i>Иваненко А.В.</i> ΚΑΤΙΑΡΟΙ, или о точном слове в семантических реконструкциях	102
<i>Калинина Т.М.</i> Письмо «королевы франков» халифу ал-Муктафи: коммуникации языков и культур	108
<i>Коматарова-Балинова Е., Флёров В.С.</i> От Плиски до Правобережной Цимлянской крепости – строительные технологии в фортификации: заимствования, циркуляция?	114
<i>Комендова Й.</i> Функции образа чужих народов в древнейшем историописании Руси, Чехии и Польши	120
<i>Коновалова И.Г.</i> Межэтнические контакты в картине мира средневековых исламских географов	125
<i>Короленков А.В.</i> На каком языке были написаны мемуары Суллы?	130
<i>Котышев Д.М.</i> Русско-половецкие связи и междукняжеские отношения в XII в.	135
<i>Кузнецова А.М.</i> Этноконфессиональные отношения в Венгрии в законах Венгерского королевства XI–XIV вв.	140
<i>Кызласов И.Л.</i> Две зоны аристократических знаков Евразии раннего Средневековья: учение о тамгах и европейская геральдика	144
<i>Лаушкин А.В.</i> «Ведена бысть дщи Святополча Сбыслава в Ляхы...»: о днях одной свадебной церемонии XII в.	153
<i>Liccardo S.</i> Old Names and New Peoples: Listing and Adapting Ethnonymes in the <i>Laterculus Veronensis</i>	155
<i>Литвина А.Ф., Михеев С.М., Успенский Ф.Б.</i> Об одной печати русской княгини XII в.	159
<i>Литовских Е.В.</i> Еще раз о «черных» исландцах	164
<i>Лицкевич О.В.</i> Зависимая от Полоцка область двинских ливов и ее пределы в начале XIII в.	171

<b>Лукин П.В.</b> Этнические и групповые обозначения в новгородско-ганзейских документах	175
<b>Матузова В.И.</b> Пруссы в «Хронике земли Прусской» Петра из Дусбурга: восприятие автора	180
<b>Матюшина И.Г.</b> Исторические последствия межэтнических браков: Эмма Нормандская, Этельред II и Кнут Великий	185
<b>Мишин Д.Е.</b> «Культурный шок» в отношениях арабов и персов в доисламскую эпоху	190
<b>Мозгаричев Ю.М.</b> Некоторые проблемы истории Крымской Алании	195
<b>Никольский И.М.</b> Политический смысл эпиталямиев Драконция	200
<b>Первалов С.М.</b> Греко-варварские диалоги в эпилоге «Теогонии» Иоанна Цеца	203
<b>Петрухин В.Я.</b> Имя <i>русь</i> : примордиализм и этнические генеалогии	208
<b>Подосинов А.В.</b> «Гончарный круг изобрел скиф Анахарсис» (Plin. VII, 198): Античные авторы о технологиях, открытых варварами	212
<b>Рашковский Б.Е.</b> Существовали ли в домонгольской Руси еврейские общины?	219
<b>Риер Я.А.</b> Брак Альдоны (Анны) Гедиминовны и Казимира, сына Владислава Локетка, в контексте польско-литовских отношений конца XIII – 30-х годов XIV в.	224
<b>Селезнёв Ю.В.</b> Русский князь Юрий Андреевич и половецкий князь Севендж: к вопросу о родственных связях	228
<b>Ставиский В.И.</b> <i>Clerici christiani</i> в окружении великого хана Гуюка (по материалам «Истории монгалов»)	233
<b>Суриков И.Е.</b> Межэтнические контакты, «варвары» и становление древнегреческой исторической мысли	237
<b>Темчин С.Ю.</b> Исторические паремьи св. Борису и Глебу как произведение Кирилла Туровского (вторая половина XII в.)	242
<b>Тимохин Д.М.</b> Династийные браки в государстве хорезмшахов в XII – начале XIII в.	247
<b>Тишин В.В.</b> Согдийцы в ранней истории Тюркского каганата (по поводу одной гипотезы)	251
<b>Хайрединова Э.А.</b> Византийская «мода» в костюме гото-аланского населения Юго-Западного Крыма	256

<i>Хлевов А.А.</i> Тюри, Сигрид Гордая и матримониальные коллизии эпохи «смены вер»	261
<i>Храпачевский Р.П.</i> Русско-тангутские пересечения XIII в. (на синхронном материале монголо-китайской канцелярии и русских летописей)	266
<i>Хусаинов В.М.</i> Первое упоминание Склавии и король склавов Скальк в «Деяниях данов» Саксона Грамматика	270
Сведения об авторах	275
Список принятых сокращений	279

*Научное издание*

**ВОСТОЧНАЯ ЕВРОПА В ДРЕВНОСТИ И  
СРЕДНЕВЕКОВЬЕ**

**Чтения памяти чл.-корр. АН СССР В.Т. Пашуто**

**Выпуск XXXIV**

**МЕЖЭТНИЧЕСКИЕ КОНТАКТЫ  
В СОЦИОКУЛЬТУРНОМ КОНТЕКСТЕ**

Утверждено к печати Институтом всеобщей истории РАН

Л.Р. ИД № 01776 от 11 мая 2000 г.

Подписано в печать 22.03.2022 г.

Заказ №

Гарнитура Таймс. Печать офсетная.

Объем 18 п.л. Тираж 300 экз.

---

Институт всеобщей истории РАН,  
Москва, 119334, Ленинский пр-т 32а